



Euro-Latin American Parliamentary Assembly
Assemblée Parlementaire Euro-Latino Américaine
Asamblea Parlamentaria Euro-Latinoamericana
Assembleia Parlamentar Euro-Latino-Americana



ЕВРО-ЛАТИНОАМЕРИКАНСКА ПАРЛАМЕНТАРНА АСАМБЛЕЯ

Комисия по политическите въпроси, сигурността и правата на човека

AP 100.684v02-00

20.4.2010

ДОПЪЛНЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЯ 145 - 150

Предложение за обща резолюция

Ramón Jáuregui Atondo (S&D) и Renate Weber (ALDE), съдокладчици от страна на ЕП

**Vilma Reyes (Централноамерикански парламент), съдокладчик от страна на ЛАКБ
(AP100.540v02-00)**

Партньорството между Европейския съюз и Латинска Америка с оглед на шестата среща на най-високо равнище в Мадрид през май 2010 г.

Изменение 145
Sonia Escudero, Латиноамерикански парламент

Предложение за обща резолюция
Съображение В

Предложение за обща резолюция

В. като има предвид, че ЕС продължава да бъде вторият по значение търговски партньор на Латинска Америка и най-големият инвеститор в региона, в който през последните десет години и след полагането на началото на Двурегионалното стратегическо партньорство през 1999 г. е финансирал проекти и програми в размер на над 3 млрд. EUR,

Изменение

В. като има предвид, че *търговският обмен между Европейския съюз и Латинска Америка* нарасна значително след полагането на началото на Двурегионалното стратегическо партньорство през 1999 г.

Or. es

Изменение 146
Sonia Escudero, Латиноамерикански парламент

Предложение за обща резолюция
Съображение Д

Предложение за обща резолюция

Д. като има предвид геополитическите и стратегическите последици от тези политически и търговски отношения, по-специално от тяхното активизиране във връзка с достъпа до енергийни ресурси, суровини и търговия на оръжия и с техните доставки, както и с достъпа до ядрена технология,

Изменение

заличава се

Or. es

Изменение 147

Sonia Escudero, Латиноамерикански парламент

Предложение за обща резолюция Съображение Е

Предложение за обща резолюция

Изменение

Е. като има предвид, че според неотдавнашно проучване на Стокхолмския международен институт за изследване на мира (SIPRI) бюджетите за отбрана в страните в Латинска Америка са нараснали от 29,1 милиарда долара през 2003 г. на 39 милиарда долара през 2008 г., което представлява значително увеличение в размер на около 36% в рамките на 5 години, макар и то да е неравномерно разпределено в различните страни от региона,

заличава се

Or. es

Изменение 148

Sonia Escudero, Латиноамерикански парламент

Предложение за обща резолюция Съображение Ж

Предложение за обща резолюция

Изменение

Ж. като има предвид, че социалното неравенство, задълбочено от настоящата международна икономическа криза, продължава да бъде основното предизвикателство, което латиноамериканските общества трябва да преодолеят, и че постигането на Целите на хилядолетието за развитие изисква на първо място усилия от страна на самите латиноамерикански страни и на техните общества,

Ж. като има предвид, че международната икономическа криза даде сериозно отражение върху социалното положение на страните от Партньорството и че постигането на Целите на хилядолетието за развитие изисква на първо място усилия от страна на самите страни и на техните общества,

Изменение 149**Sonia Escudero, Латиноамерикански парламент****Предложение за обща резолюция
Съображение И***Предложение за обща резолюция*

И. като има предвид, че възстановяването от световната рецесия ще продължи да бъде бавно през 2010 г. и че въпреки че Латинска Америка е устояла на кризата по-успешно от други развити икономики и че през 2010 г. тя ще отбележи среден растеж от почти 3%, възстановяването ще бъде много неравномерно и темповете на растеж няма да бъдат достатъчни, за да подобрят в значителна степен социалните условия на населението, **чиято социална защита продължава да бъде много по-ниска в сравнение с населението в Европа,**

Изменение

И. като има предвид, че възстановяването от световната рецесия ще продължи да бъде бавно през 2010 г. и че въпреки че Латинска Америка е устояла на кризата по-успешно от други развити икономики и че през 2010 г. тя ще отбележи среден растеж от почти 3%, възстановяването ще бъде много неравномерно и темповете на растеж няма да бъдат достатъчни, за да подобрят в значителна степен социалните условия на населението, **ситуация, в която може да се окаже и Европа, особено новите страни-членки и имигрантите,**

Изменение 150**Sonia Escudero, Латиноамерикански парламент****Предложение за обща резолюция
Съображение Й***Предложение за обща резолюция*

Й. като има предвид, че нивото на безработицата в градовете се е увеличило и в двата региона вследствие на кризата, поради което е необходимо повече от всякога да се стимулира откриването на работни места, характеризиращи се с достойни условия на труд, да се сложи край на все по-голямото влошаване на трудовите

Изменение

Й. като има предвид, че нивото на безработицата в градовете се е увеличило и в двата региона вследствие на кризата, поради което е необходимо повече от всякога да се стимулира откриването на работни места, характеризиращи се с достойни условия на труд, да се сложи край на все по-голямото влошаване на трудовите

условия в резултат на кризата и преди всичко да се преустанови повишаването на безработицата сред младите хора, както и да се изравнят заплатите, **особено в Латинска Америка, в която според неотдавнашно проучване на Американската банка за развитие трудовите възнаграждения на жените са със 17% по-ниски от тези на колегите им мъже, а на лицата с индианско или африканско потекло - с 28% по-ниски в сравнение с белите им колеги,**

условия в резултат на кризата и преди всичко да се преустанови повишаването на безработицата сред младите хора, както и да се изравнят заплатите **между половете и етническите групи,**

Or. es